

您在庇护边境程序中接待期间的权利与义务



如果您符合以下情况，本信息即适用于您：

- ✓ 您是成年人（年满 18 周岁）
- ✓ 您已在意大利申请国际保护（也称为庇护），您目前是一名国际保护申请人。

目录

什么是接待？	3
您将居住在哪里？	6
您将获得哪些服务与支持？	7
获得卫生保健服务的权利	8
儿童受教育权	11
语言课程与职业培训	12
您在居住地还享有其他哪些权利？	13
申请人可能被拘留的情形	14
您在接待期间需要履行哪些义务？	15
如果您不履行义务会怎么样？	16
如果未经主管部门许可前往其他相关国家，会有什么后果？	17
您可以对主管部门的决定提出上诉	18
您可以获得法律援助	-
联系方式	-

▶ 什么是接待？

接待指的是您作为国际保护申请人，在等待主管部门对您的申请进行审查期间所获得的支持。本手册对您在接待期间的各项权利与义务进行了说明。

在意大利负责接待工作的主管部门是意大利内政部公民自由与移民司及省督府。

负责审查您的庇护申请的主管部门是国际保护认定领土委员会。

工作人员将要求您签字确认已收到本手册中的信息。如有任何不明之处，请向工作人员咨询。



你在这个国家很安全。

在您停留期间，接待中心的工作人员将根据您的具体情况，告知您可获得的接待服务与支持。



您也可以向其他机构免费咨询并寻求帮助。本手册末尾附有相关机构的名单。



必要时，口译员将帮助您用您懂得的语言与接待中心的工作人员进行沟通。口译员不会将您所说的任何内容透露给其他人。**此类支持也可以通过远程方式提供。**

相关信息也可能与其他主管部门共享

本手册介绍了您在庇护边境程序期间应享有的权利和应履行的义务。您可以在单独的手册中了解有关在庇护边境程序中申请国际保护的相关信息以及需要遵守的规定。

您目前身处意大利，这个国家是欧盟及相关国家之一。

欧盟及相关国家包括：



27 个欧盟 (EU) 成员国：奥地利、比利时、保加利亚、克罗地亚、塞浦路斯、捷克、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、德国、希腊、匈牙利、意大利、拉脱维亚、立陶宛、卢森堡、马耳他、荷兰、波兰、葡萄牙、爱尔兰共和国、罗马尼亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典，以及



另外 4 个国家：冰岛、列支敦士登、挪威、瑞士。

注意！

在接待期间，申请人在所有欧盟及相关国家享有类似的权利和义务。

在申请庇护及前往其他相关国家方面，申请人需要遵守相关规定。



除非主管部门另有通知，否则您必须在最初抵达的欧盟及相关国家申请庇护并登记您的申请。



仅会有一个欧盟及相关国家负责审查您的庇护申请。意大利的主管部门将遵照相关程序，决定由哪个欧盟及相关国家负责处理您的庇护申请。



您必须留在意大利。您不能未经主管部门许可前往其他相关国家。擅自离开将导致不利后果。您在意大利的庇护程序将会被中止，您的申请将被视为撤回或驳回。您在其他国家的行动自由可能会受到限制，您也可能被拘留，部分接待服务也将被取消。

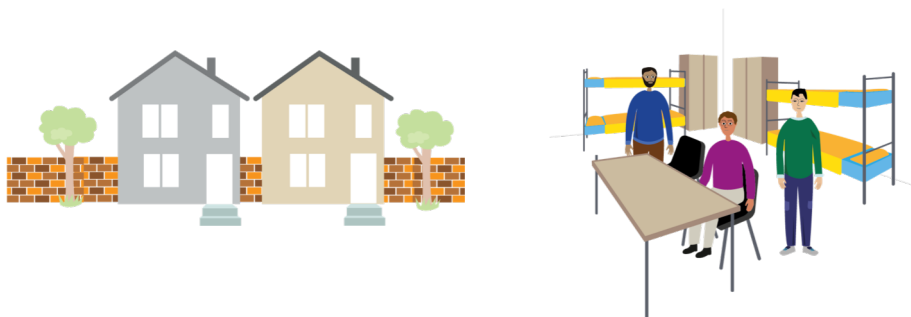
➤ 您将居住在哪里？

负责接待中心所在地事务的国际保护认定领土委员会将决定，您的国际保护申请将在边境庇护程序框架内进行审查。

在庇护边境程序期间，**您必须在特定地点居住。**

您必须遵守该地点的规定，并且您在该特定地点的行踪可能会受到定期核查。

该中心所在地的辖区省督府做出要求您在指定地点居住的决定后，必须以您懂得的语言书面告知您。他们必须告知您所享有的权利、应履行的义务，以及不遵守此决定将导致的不利后果。



您可以对要求您在特定地点居住的决定提出上诉。

您可以询问辖区省督府自己在特殊情况下是否可以在其他地方短期居住。主管部门可以决定批准或不批准您的请求。如果您的请求遭到拒绝，您可以对相关决定提出上诉。

▶ 您将获得哪些服务与支持？

在主管部门审查您的国际保护申请期间，根据您的个人及财务状况，您将获得以下服务与支持：



• 住宿



• 个人卫生用品



• 食物



• 服装



• 日常生活费

➤ 获得卫生保健服务的权利

主管部门将确保您获得**所需的卫生保健服务**。这包括但不限于：找护士或医生就诊、重症和慢性病检查、医生开药以及心理健康支持。



如果您有任何健康问题，请告诉工作人员。

如果您遭遇医疗紧急情况或因受伤需要紧急救治，请告诉工作人员。



您可能会接受国家卫生服务体系医生或护士的健康检查。

他们将检查您的健康状况并为您提供帮助。他们可能会询问您的当前或既往病史、您的疫苗接种记录以及您正在服用的任何药物。他们还可能会询问您是否有任何伤情、疼痛、健康问题或担忧。

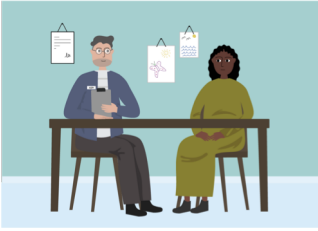
如有特殊需求，您将有权获得专门支持。



如果发生以下情况，请告诉工作人员：

- 您生病或受伤了
- 您已怀孕或可能怀孕
- 您的家庭成员需要特定支持
- 您有残疾（例如，行动不便、听力丧失、视觉障碍）
- 您持续感到紧张、担忧或焦虑，无法入睡，或萌生消极念头
- 您因过去遭受的暴力或酷刑备受折磨
- 您感到不安全、受到威胁，或对某人感到害怕（无论是陌生人还是您认识的人）
- 有人曾经或正在强迫您做自己不想做的事情
- 您因信仰、所爱之人、着装或行为方式而感到不安全

接待中心的工作人员只有在了解您的特殊需求后，才能为您提供专门支持。



提供专门服务的工作人员（社会工作者、心理医生）将向您提问，以便：

- 评估您的**特殊需求**
- 确定最适合您的**专门支持**。

这被称为**特殊需求评估**。



必要时，口译员将帮助您用您懂得的语言进行沟通。

您可能会被转介至专门的保护服务机构/部门。



如果您需要专门支持，请随时联系接待中心的工作人员。

只要主管部门认为您需要，您就能一直获得此项支持。

您可以放心地向医生、护士和提供专门服务的工作人员敞开心扉，畅所欲言。所有信息都将予以保密，这意味着未经您同意，我们不会将信息透露给他人。

唯一的例外情况是，您或他人面临生命危险。

▶ 儿童受教育权

所有未满 18 周岁的儿童，无论男女，均享有受教育权。
他们将获得诸如语言课程等支持。



在意大利，所有年龄在6至16周岁之间的未成年人都必须上学。
父母有义务送子女上学。

➤ 您在居住地还享有其他哪些权利？



- 获得安全保障的权利：任何人（包括工作人员在内）都不得威胁、侮辱或伤害您。



- 与您的配偶、子女及未满 18 周岁的兄弟姐妹同住，或与需要日常照料的成年亲属同住的权利。
- 与您的亲属同住的权​​利，前提为您是需要日常照料的成年人。



- 在不知道家人下落的情况下，寻求帮助，以便与他们取得联系以及尝试寻找他们的权利。

如果您认为存在以下情况，可以提出正式投诉：



- 任何工作人员威胁、侮辱或伤害了您。

接待中心工作人员将告知您如何提出正式投诉。

您可以随时向主管部门、非政府组织或联合国难民署 (UNHCR) 咨询更多信息。

注意！ 如果您不遵守必须在该特定地点居住的决定及相关限制，且有可能再次逃跑，则您可能会被拘留。

➤ 申请人可能被拘留的情形

拘留是指将您安置在特定设施内，让您无法自由离开。主管部门必须有正当理由才能拘留您。他们必须确定，就您的情况而言，确实别无他法。警察主管部门将在综合考虑您的个人情况后作出决定。



拘留的理由可能包括但不限于：

- 如果不实施拘留，就无法核实您的庇护申请中的重要信息（例如您的身份）
- 您未能履行在特定地点居住的义务且有可能再次逃跑，届时主管部门将无法联系到您
- 您已收到决定，将被转送到负责审查您庇护申请的欧盟及相关国家，而您有可能在转送前逃跑
- 您构成安全威胁。

如果您被拘留，您可以对相关决定提出上诉。您可以申请免费的法律援助和代理服务。

▶ 您在接待期间需要履行哪些义务？



以下是您必须履行的一些义务。

- ✔ 遵守这个国家的法律。
- ✔ 留在意大利境内，未经主管部门许可，不得前往其他相关国家。
- ✘ 未经许可，不得离开主管部门要求您必须居住的特定地点。
- ✔ 全力配合主管部门的工作并遵循其指示。
- ✔ 遵守居住地点的规定。
- ✔ 尊重其他住户、工作人员及其他人员。
- ✔ 告知警察总局、省督府以及接待中心工作人员您的联系方式（电话号码、电子邮箱），以便他们能随时与您取得联系。

➤ 如果您不履行义务会怎么样？

省督府会评估您的具体情况，并可能决定减少或取消某些类型的支持。省督府将以书面形式告知您此类决定，并具体说明将减少或取消哪些支持。



注意！

如果出现诸如以下的情况，**您获得的支持可能会减少：**

- 您未经许可离开主管部门要求您必须居住的特定地点
- 您不配合主管部门的工作
- 您谎报自己的财务状况
- 你违反居住地点的规定
- 您擅自离开这个国家，并被遣送回该国
- 您已在其他相关国家申请庇护，并擅自从该国离开
- 您此前的申请被最终驳回后又提交了一份新的庇护申请，而该申请已被裁定为不予受理

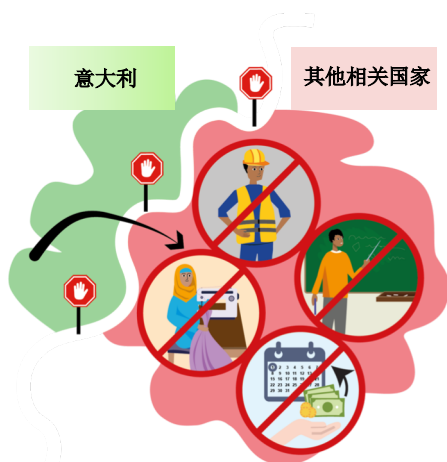
如果您有暴力行为、威胁他人，或者反复或严重违反居住地点的规定，**您可能会失去当前获得的支持**。在这种情况下，我们也可能会报警。



注意！ 如果您未履行必须在特定地点居住的义务，违反相关限制规定，且主管部门担心您可能会再次逃跑：

- 您可能会被拘留
- 您的庇护程序将被中止，您的申请将被视为撤回或驳回。这意味着您可能会失去作为国际保护申请人的身份以及所有相关权利。

▶ 如果未经主管部门许可前往其他相关国家，会有什么后果？



在意大利：

- 您的庇护程序将被中止，您的申请将被视为撤回或驳回。

在您未经许可前往的欧盟及相关国家：

- 主管部门可能会决定将您遣送回您未经许可离开的国家

从主管部门通知您遣返决定的那一刻起，您将无法享有某些权利，例如：

- 您将不会获得多项服务和多种类型的支持
- 您将不能参加工作。
- 您将不能参加语言课程或学习新技能的课程。

▶ 您可以对主管部门的决定提出上诉



如果省督府决定限制您作为申请人的权利，而您认为这不公平，您可以对此决定提出上诉。

如果省督府作出以下决定，您可以向大区行政法院提出上诉：

- 决定减少或取消为您提供的接待支持
- 不批准您临时离开特定地点的请求
- 您必须在特定地点居住

您可以向法官提出上诉：如果警察决定

- 拘留您

如果您未经主管部门许可前往了其他相关国家，并在该国丧失了某些接待权利，您可以在该国对此决定提出上诉。

当意大利的省督府因第16页上描述的情况决定减少或取消为您提供的接待支持时，您仍然享有某些权利。例如，您仍将能够找护士或医生就诊，获得医疗援助、食物和衣物等部分支持，以及由主管部门安排的住宿。支持类型将取决于您的个人情况和需求。

如果您未经许可前往其他相关国家，且该国的主管部门决定取消为您提供的接待支持，您仍将获得特定类型的支持，具体取决于您的个人情况和需求。

您可以获得法律援助



如果您想在法庭上就主管部门限制您接待权利的决定提出上诉，您可能会获得免费的法律援助和代理服务（如果您的经济条件不足，并且您的申请并非明显缺乏依据）。

这意味着将有一名律师为您提供帮助。律师将在法庭上为您提供法律援助，维护您的权益；他们独立于主管部门和法官。您也可以自费咨询法律顾问或律师。



接待中心工作人员将告知您如何对某项决定提出上诉。您可以随时向主管部门、非政府组织或 UNHCR 咨询更多信息，包括可获得的免费法律援助和代理服务。



本手册仅供参考。其内容本身不创设任何权利或义务。本资料的主体内容由欧盟庇护局 (EUAA) 提供，EUAA 仅授权欧盟成员国复制和修改本手册。对于欧盟成员国或任何其他责任第三方在本手册中提供的信息，EUAA 不对其准确性、内容、完整性、合法性或可靠性承担任何责任。EUAA 及其任何代表均不对本手册中所载信息的任何可能用途承担任何责任。

© 欧盟庇护局，2025 年